

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/ADP/W/231

G/SCM/W/241

1º de diciembre de 1995

(95-3911)

**Comité de Prácticas Antidumping
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias**

Original: inglés

PREGUNTAS RELATIVAS A LAS NOTIFICACIONES DE LEYES Y REGLAMENTOS PRESENTADAS POR ISRAEL¹ DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 18 Y EL PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO 32 DE LOS ACUERDOS CORRESPONDIENTES

Se ha recibido de la Misión Permanente del Canadá la siguiente comunicación, de fecha 29 de noviembre de 1995.

Capítulo III - Derechos antidumping y derechos compensatorios

Título II: Comité Asesor

Artículos 5 a 7 - Comisionado y Comité Asesor

Se dispone que el Ministro designará a un Comisionado y un Comité Asesor que se ocupen de las reclamaciones antidumping y sobre derechos compensatorios. Estas designaciones, ¿son permanentes o *ad hoc*, esto es, para cada vez que se recibe una reclamación? Si sus miembros se designan con carácter permanente, ¿cuántos años pueden prestar servicios en el Comité? ¿Existe alguna organización permanente o ministerio que realice investigaciones antidumping y sobre derechos compensatorios o es el Comité Asesor el que se ocupa de toda la investigación en materia de dumping/subvención y sobre existencia de daño?

Artículo 6 c) - Miembro adicional del Comité

Se dispone que en caso de que el objeto de la reclamación corresponda al ámbito de competencia de un Ministerio no representado en el Comité, podrá designarse a un representante de ese Ministerio en sustitución del que represente al Ministerio de Agricultura. ¿No podría ello sesgar las decisiones, pues cabe suponer que el representante en cuestión tendría especial interés por ese sector en particular?

¹G/ADP/N/1/ISR/1-G/SCM/N/1/ISR/1-G/SG/N/1/ISR/1 + Corr.1.

Título III: Importaciones objeto de dumping o subvencionadas

Artículo 12 b) - Determinación del precio normal

Se dispone que si en el país de producción no se venden productos idénticos o similares en el curso de operaciones comerciales normales, se considerará que el precio normal es el precio máximo de los productos idénticos exportados a un tercer país en el curso de operaciones comerciales normales. Ello parece contravenir el artículo 2.2 del Acuerdo Antidumping de la OMC, que prescribe que el margen de dumping se determine mediante comparación con un precio comparable (no con el precio máximo) del producto similar cuando éste se exporte a un tercer país apropiado, a condición de que este precio sea representativo.

Artículo 12 d) - Ventas a precios inferiores a los costos

La disposición relativa a estas ventas no parece ajustarse a las normas del Acuerdo Antidumping de la OMC, que prescriben que las ventas a precios inferiores a los costos podrán considerarse no realizadas en el curso de operaciones comerciales normales únicamente si se determina que esas ventas se han efectuado durante un período prolongado en cantidades sustanciales y a precios que no permiten recuperar todos los costos dentro de un plazo razonable (artículo 2.2.1). La legislación israelí debería aclarar este punto.

Título IV: Reclamaciones y su tramitación

Artículo 17 - Documentación

Debería aclararse que en una reclamación deben incluirse pruebas de la existencia de dumping/subvención, daño y relación causal entre las importaciones objeto de dumping y el supuesto daño. No puede considerarse que para cumplir los requisitos fijados en el Acuerdo Antidumping de la OMC (artículo 5.2) basta una simple afirmación no apoyada por las pruebas pertinentes. También debería disponerse que la autoridad investigadora examine la exactitud y pertinencia de las pruebas presentadas con la solicitud para determinar si existen pruebas suficientes que justifiquen la iniciación de una investigación (artículo 5.3 del Acuerdo Antidumping de la OMC).

Artículo 20 - Cesación de los procedimientos relativos a una reclamación - Compromisos

No queda claro cuándo puede aceptarse un compromiso. Debería aclararse que no puede aceptarse un compromiso más que después de que se haya formulado una determinación preliminar positiva de la existencia de dumping y de daño (artículo 8.2 del Acuerdo Antidumping de la OMC).

Artículo 20 b)

Se dispone que el Comité Asesor pondrá fin a su examen de una reclamación si se ha recibido un compromiso. No obstante, el artículo 8.4 del Acuerdo Antidumping de la OMC prescribe que la investigación de la existencia de dumping y daño se llevará a término sin embargo cuando así lo desee el exportador o así lo decidan las autoridades.

Artículo 21 b) - Facultades del Comité. Artículo 23 - Imposición de derechos antidumping y de derechos compensatorios. Artículo 31 c) - Decisión del Ministro sobre las solicitudes de revisión

Se dispone que, una vez concluidos sus trabajos, el Comité formulará sus conclusiones y sus recomendaciones fundadas al Ministro. ¿Quiere eso decir que el Ministro tiene la última palabra en

cuanto a si deben o no imponerse derechos antidumping/compensatorios? ¿Tiene el Ministro la facultad de aumentar o disminuir el derecho antidumping y compensatorio recomendado? Si es así, parecería que la imposición de derechos depende más de consideraciones políticas que del resultado de una investigación objetiva.

Título V: Derechos antidumping y derechos compensatorios

Artículo 23 - Imposición de derechos antidumping y derechos compensatorios Daño importante

Se dispone que el Ministro podrá establecer mediante una orden derechos antidumping y derechos compensatorios si considera que se han cumplido las dos condiciones siguientes: 1) que las mercancías han sido, o van a ser, objeto de dumping y subvención, y 2) que las importaciones objeto de dumping o subvencionadas hayan causado un daño importante a alguna rama de producción.

La legislación israelí no alude a los factores que deben tenerse en cuenta al determinar si existe daño importante ("material damage"). La legislación debería establecer con claridad que la determinación de la existencia de daño se basará en pruebas positivas y comprenderá un examen objetivo: a) del volumen de las importaciones objeto de dumping y del efecto de éstas en los precios de productos similares en el mercado interno y b) de la consiguiente repercusión de esas importaciones sobre los productores nacionales de tales productos, como prescriben los artículos 3.1, 3.2 y 3.4 del Acuerdo Antidumping de la OMC.

Además, la legislación israelí debería incorporar disposiciones específicas sobre causalidad. En concreto, la demostración de una relación causal entre las importaciones objeto de dumping/subvención y el daño a la rama de producción nacional se basará en un examen de todas las pruebas pertinentes de que dispongan las autoridades. Por tanto, deberían analizarse cualesquiera otros factores distintos de las importaciones objeto de dumping que al mismo tiempo perjudiquen a la rama de producción nacional para velar por que esos otros factores no se atribuyan a las importaciones objeto de dumping (artículo 3.5 del Acuerdo Antidumping de la OMC).

Amenaza de daño importante

La legislación israelí tampoco alude a los criterios que han de tenerse en cuenta al llevar a cabo una investigación sobre amenaza de daño importante. La legislación israelí debería aclarar que la determinación de la existencia de una amenaza de daño se basará en hechos y no simplemente en alegaciones, conjeturas o posibilidades remotas. Por tanto, deberían incorporarse a la legislación los factores enumerados en el artículo 3.7 del Acuerdo Antidumping de la OMC.

Artículo 27 - Período de vigencia

Cláusula de extinción

Se dispone que la orden por la que se impongan derechos regirá durante un período de tres años a partir de la fecha de su imposición. No obstante, por recomendación del Comité, el Ministro podrá volver a imponer los derechos si persisten las condiciones de su imposición. ¿Es también aplicable dicho período de tres años en el caso de que el Ministro decida volver a imponer los derechos? En otras palabras, ¿prevé la legislación israelí la disposición sobre extinción que prescribe el artículo 11.3 del Acuerdo Antidumping de la OMC?

Artículo 28 - Garantías temporales

Determinación preliminar de existencia de dumping/subvención y daño importante

Se dispone que si el Comisionado estima *prima facie* que se han importado mercancías, o es inminente su importación, con carácter de importaciones objeto de dumping o subvencionadas, y estima *prima facie* que amenaza causarse un daño a una rama de producción, podrá informar al Director de la cuantía estimada que -a su juicio- corresponde a los derechos antidumping y a los derechos compensatorios que hayan de corresponder a tales mercancías.

¿Quiere eso decir que el Comisionado podrá exigir al importador que constituya una garantía del pago de los derechos sin haberse formulado una determinación preliminar de existencia de dumping y daño? Además, la cuantía estimada parece basarse solamente en la opinión del Comisionado y no en el resultado de una investigación preliminar. El artículo 7.1 del Acuerdo Antidumping prescribe que sólo podrán aplicarse medidas provisionales si se ha iniciado una investigación y se ha llegado a una determinación preliminar positiva de la existencia de dumping y del consiguiente daño a una rama de producción nacional.

OTRAS DISPOSICIONES

Comprobación de la legitimación

La legislación israelí debería proporcionar una definición de "rama de producción nacional" y especificar que la autoridad investigadora tiene que comprobar si los reclamantes están legitimados antes de iniciar una investigación. El artículo 5.4 del Acuerdo Antidumping prescribe que no se iniciará una investigación si las autoridades no han determinado, basándose en el examen del grado de apoyo o de oposición a la solicitud expresado por los productores nacionales del producto similar, que la solicitud ha sido hecha por o en nombre de la rama de producción nacional.

Terminación de una investigación - *De minimis*

La legislación israelí también debería disponer con claridad que se pondrá inmediatamente fin a la investigación en los casos en que se determine que el margen de dumping es *de minimis*, o que el volumen de las importaciones objeto de dumping o el daño son insignificantes (artículo 5.8 del Acuerdo Antidumping de la OMC).

Disposiciones en materia de subvenciones

En su notificación de leyes y reglamentos de conformidad con el párrafo 5 del artículo 18 del Acuerdo relativo a la Aplicación del artículo VI, el párrafo 6 del artículo 32 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias y el párrafo 6 del artículo 12 del Acuerdo sobre Salvaguardias, Israel indicó que ha emprendido la revisión de las partes relevantes de su legislación con el fin de hacerlas compatibles con los Acuerdos de la OMC. A este respecto, ¿podría Israel responder a lo que sigue?

- En la medida en que se tiene la intención de incluir los acuerdos abarcados, de aplicarlos a las investigaciones y de que prevalezcan sobre las disposiciones contrarias o diferentes que figuren en leyes anteriores, ¿puede Israel indicar qué partes de su legislación actual continuarán aplicándose a las investigaciones, qué artículos en concreto se modificarán y de qué modo exactamente van a modificarse estos artículos?

- ¿Existe algún medio por el que los intereses internos puedan utilizar las leyes israelíes (por ejemplo, un recurso de constitucionalidad) para impedir que el Gobierno aplique una decisión de un grupo especial sobre subvenciones y medidas compensatorias?
- ¿Podría el Gobierno israelí indicar cuándo se notificará el reglamento que permite modificaciones administrativas al Comité?
- ¿Qué dispositivo jurídico existe en el derecho de Israel para la aplicación de decisiones adoptadas por un grupo especial de la OMC?